

JGP-JH-6005C(JGP6005C)



ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - Cs00001
59790 RONCHIN - France
Made in P.R.C.2017



POMPE DE SURFACE



GARDEN PUMP

Traduction du manuel d'utilisation d'origine

Cher client,

Merci d'accorder votre confiance à nos produits !

Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, lisez impérativement ce manuel d'utilisation ! Il contient des informations concernant l'utilisation sécurisée du produit et vous permettra de prolonger sa durée de vie. Soyez attentif à toutes les consignes de sécurité contenues dans ce document !

Table des matières

Comment utiliser ce manuel d'utilisation 1

Avant de commencer 2

 Domaine d'utilisation 2

 Signification des symboles utilisés 2

Pour votre sécurité 2

 Consignes de sécurité générales 2

 Sécurité électrique 3

 Entretien 3

 Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil 4

Description de votre appareil 4

Contenu de l'emballage 4

Déballage et mise en service 4

 Installation 4

 Raccorder la canalisation d'aspiration 5

 Raccorder la canalisation de refoulement 5

 Branchements électriques 6

Utilisation 6

 Remplissage et amorçage [Aspiration] 6

 Utilisation 7

Entretien 8

 Accroître la pression de pré-remplissage 8

Rangement 9

Démontage et stockage 9

Dépannage 9

 En cas de problème 9

Mise au rebut 10

 Mise au rebut de l'appareil 10

 Mise au rebut de l'emballage 10

Spécifications techniques 11

Comment utiliser ce manuel d'utilisation

Tous les schémas nécessaires sont fournis dans les premières pages de ce manuel d'utilisation. Les instructions contiennent des références renvoyant aux schémas correspondants.

Avant de commencer

Avant de commencer...

Domaine d'utilisation

Cet appareil est conçu avec des technologies de pointe et satisfait aux exigences de sécurité les plus récentes au moment de sa mise en vente. Néanmoins, il doit être utilisé à l'usage pour lequel il a été conçu.

Les modes stationnaire et semi-stationnaire de cet appareil sont conçues pour transporter des eaux claires dans une maison ou un jardin pour l'arrosage et l'irrigation, par exemple comme fontaine.

L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites d'utilisation spécifiées (► Spécifications techniques – p 11).

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour le transport d'aliments ou d'eau potable.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour transporter des matières fécales, ou des matières et substances combustibles, explosives ou agressives dangereuses pour la santé.

Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle.

Cette pompe n'est pas conçue pour être utilisée avec une piscine.

L'utiliser à un autre usage est inapproprié. L'utilisation impropre, la modification de l'appareil et l'utilisation de composants non testés et approuvés par le fabricant peuvent provoquer des dommages imprévus !

Toute utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu et aux descriptions de ce manuel d'utilisation est considérée comme non autorisée et décharge le fabricant de ses responsabilités légales.

Signification des symboles utilisés

Les consignes et remarques de sécurité sont clairement indiquées dans ce manuel d'utilisation. Les symboles suivants sont utilisés :



Type et source de danger !

Ne pas respecter cette mise en garde peut provoquer des blessures corporelles ou la mort.



Type et source de danger !

Cette mise en garde vise à alerter l'utilisateur sur des dommages potentiels subits par l'appareil, l'environnement ou d'autres biens matériels.



Remarque :

Ce symbole indique des informations pouvant vous aider à mieux comprendre les processus impliqués.

Pour votre sécurité

Consignes de sécurité générales

- Pour pouvoir utiliser sans danger cet appareil, l'utilisateur doit lire et comprendre les consignes de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Respectez toutes les consignes de sécurité ! Si vous ne respectez pas cette exigence, cela peut vous nuire ainsi qu'à d'autres personnes
- Conservez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité pour consultation ultérieure.
- Si vous vendez ou transmettez cet appareil à un tiers, vous devez impérativement lui donner ce manuel d'utilisation.
- L'appareil ne doit être utilisé que s'il est en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil ou une pièce de l'appareil est défectueux, faites-le réparer par un spécialiste.

- N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce où il y a un risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Veillez toujours à ce que l'appareil ne puisse pas être allumé involontairement quand il est éteint.
- N'utilisez pas les appareils dont l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne plus correctement.
- Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil **sans surveillance** ! Veillez à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants et des autres personnes non autorisées **sans surveillance**.
- Ne mettez pas l'appareil en surcharge. N'utilisez pas l'appareil à des finalités pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- Soyez toujours prudent et utilisez l'appareil uniquement quand les conditions sont favorables : si vous êtes fatigué, malade, si vous avez consommé de l'alcool ou des drogues illicites, si vous avez pris des médicaments, vous ne devez pas utiliser l'appareil, car vous n'êtes pas en état de l'utiliser sans risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et appréhendent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

· Respectez toujours les réglementations locales et internationales applicables relatives à la sécurité, la santé et le travail.


Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être branché que sur une prise électrique correctement installée et mise à la terre.
- Cette pompe doit être alimentée avec un circuit protégé par un dispositif résiduel à courant différentiel (DDR) dont le courant de déclenchement n'excède pas 30mA.
- La température maximale du liquide à pomper en utilisation continue ne doit pas dépasser +35°C.
- Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique correspondent aux spécifications de l'appareil avant de le brancher.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites spécifiées de tension et de puissance (voir sa plaque signalétique).
- Ne touchez pas la fiche du cordon d'alimentation si vos mains sont mouillées ! Débranchez toujours l'appareil en saisissant sa fiche et en la sortant de la prise électrique, et non en tirant sur son cordon d'alimentation.
- Ne pincez pas, n'écrasez pas, ne tirez pas, ne poussez pas le cordon d'alimentation. Protégez-le des objets coupants, de l'huile et de la chaleur.
- Ne soulevez pas l'appareil par son cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon d'alimentation à un autre usage que celui prévu.
- Inspectez le cordon d'alimentation et sa fiche avant chaque utilisation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez immédiatement sa fiche. N'utilisez jamais l'appareil si son cordon d'alimentation est endommagé.
- Veillez à ce que la fiche de l'appareil soit toujours débranchée de la prise électrique quand il n'est pas utilisé.
- Vérifiez que l'appareil est éteint avant de le brancher dans une prise électrique.
- Vérifiez que l'appareil est éteint avant de le débrancher d'une prise électrique.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le transporter.

Entretien

- Avant d'effectuer une opération d'entretien sur l'appareil, débranchez-le de la prise secteur.
- Seules les opérations d'entretien et de dépannage décrites dans ce manuel d'utilisation peuvent être effectuées par l'utilisateur. Toutes les autres opérations doivent être effectuées par un spécialiste.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange sont conçues pour et appropriées à l'appareil. L'utilisation d'autres pièces de rechange annule la garantie et peut vous mettre en danger ainsi que l'environnement.

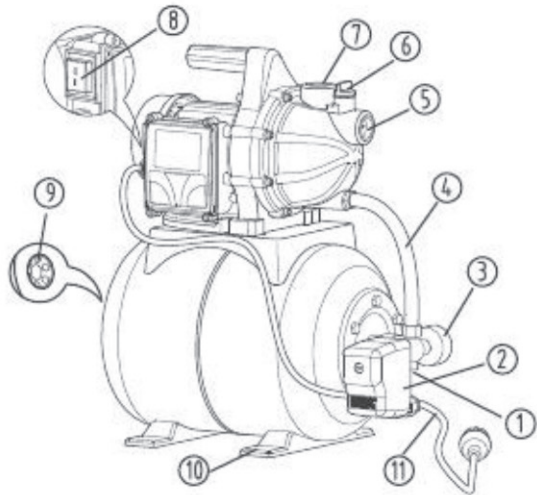
Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- N'exposez pas l'appareil à la pluie. N'utilisez jamais l'appareil dans les endroits mouillés.
- N'utilisez pas l'appareil dans les endroits où il y a un risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou de gaz combustibles !
- Ne dirigez pas le jet d'eau directement vers l'appareil ou un autre composant électrique ! Danger de mort à cause du risque de choc électrique !
- Positionnez le cordon d'alimentation en sorte qu'il ne puisse pas se trouver dans le liquide déplacé.
- N'installez pas et ne mettez pas en marche l'appareil si des personnes ou des animaux se trouvent dans ou sont en contact avec le liquide à déplacé (par exemple une piscine).
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Débranchez systématiquement l'appareil dès que vous le laissez sans surveillance, même pour un court instant.
- D'une manière générale, les réparations doivent toutes être impérativement effectuées par un électricien. Si des réparations sont effectuées de manière impropre, il y a un risque que le liquide entre en contact avec les composants électriques de l'appareil.
-  Les symboles présents sur vos outils ne doivent être ni retirés ni recouverts. Les informations présentes sur l'outil qui ne sont plus lisibles doivent être immédiatement remplacées.

Lisez et respectez les instructions d'utilisation avant de mettre l'appareil en service.

Description de votre appareil

1. Bouchon de vidange de l'eau
2. Pressostat
3. Manomètre (Pression du réservoir)
4. Tuyau tressé
5. Raccord d'aspiration
6. Bouchon de pompe
7. Raccord de refoulement
8. Interrupteur marche/arrêt (dos)
9. Valve de réservoir
10. Pied
11. Cordon d'alimentation et fiche



Contenu de l'emballage

- Pompe pour eaux domestiques
- Manuel d'utilisation

Déballage et mise en service

Installation

- L'appareil doit être posé sur une surface plane et horizontale capable de supporter le poids total de l'appareil quand il est rempli d'eau.
- Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être posé sur un support élastique (par exemple un tapis en caoutchouc).

- Pour utiliser l'appareil en mode stationnaire, vissez-le solidement sur ses pieds avec 4 vis.
- Lorsque l'appareil est utilisé pour une mare ou une piscine, il doit être installé en sorte d'empêcher le débordement et de ne pas pouvoir tomber dans le plan d'eau. Les réglementations légales complémentaires doivent être respectées.
- Le site d'installation doit être bien aéré et protégé des intempéries.
- Lors d'une utilisation en intérieur, vous devez garantir qu'il y a un drain dans le sol ou un dispositif antifuite.
- Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que la canalisation d'aspiration est étanche. S'il y a des bulles d'air dans la canalisation d'aspiration, cela indique qu'il y a sans doute une fuite et cela peut empêcher le bon fonctionnement de l'appareil !

Raccorder la canalisation d'aspiration



Danger de détérioration de l'appareil !

La canalisation d'aspiration doit être installée en sorte de n'exercer aucune force ou tension mécanique sur la pompe.

Si le liquide transporté est contaminé, la canalisation d'aspiration doit être équipée d'une crépine pour protéger la pompe du sable et des saletés.



Remarque :

Il est recommandé d'installer un clapet anti-retour pour que l'eau ne puisse pas remonter dans le circuit lorsque la pompe est éteinte.

- Tous les raccordements doivent être étanchéifiés avec du chanvre et une pâte épaisse (Fermit) ou du ruban d'étanchéification tressé (par exemple du ruban Téflon). Si les raccords ne sont pas étanches, il y a des fuites d'air, ce qui empêche le refoulement de l'eau.
- Le chanvre doit être utilisé pour les raccords filetés métalliques. Les raccords filetés en matière synthétique doivent être étanchéifiés avec du ruban d'étanchéification pour raccord.
- Tous les composants de la canalisation d'aspiration doivent être installés professionnellement.
- La canalisation d'aspiration doit avoir un diamètre interne minimal de 25 mm. Elle doit être résistante à la torsion et au vide (écrasement).
- La canalisation d'aspiration doit être aussi courte que possible, car la capacité d'aspiration est inversement proportionnelle à sa longueur.
- La canalisation d'aspiration doit monter régulièrement vers la pompe pour éviter qu'il y ait des poches d'air.
- Une alimentation suffisante en eau doit être garantie. L'extrémité de la canalisation d'aspiration doit toujours être dans l'eau.

Raccorder la canalisation de refoulement



Danger de détérioration de l'appareil !

La canalisation de refoulement doit être installée en sorte de n'exercer aucune force ou tension mécanique sur la pompe.

- Tous les raccordements doivent être étanchéifiés avec du chanvre et une pâte épaisse (Fermit) ou du ruban d'étanchéification tressé (par exemple du ruban Téflon). Si les raccords ne sont pas étanches, il y a des fuites d'air, ce qui empêche le refoulement de l'eau.
- Le chanvre doit être utilisé pour les raccords filetés métalliques. Les raccords filetés en matière synthétique doivent être étanchéifiés avec du ruban d'étanchéification pour raccord.
- Tous les composants de la canalisation de refoulement doivent être résistants à la compression.
- Tous les composants de la canalisation de refoulement doivent être installés professionnellement.

Utilisation

L'appareil peut être raccordé à un réseau existant (par exemple l'alimentation en eau potable d'une pièce). Dans ce cas, il doit être raccordé avec un tuyau flexible élastique haute pression pour éviter les vibrations.



Risques de blessure !

Si les composants ne sont pas résistants à la compression ou s'ils sont incorrectement installés, la canalisation de refoulement peut éclater durant l'utilisation. Risque de blessure si le liquide gicle !



Remarque :

L'appareil doit être utilisé exclusivement pour le transport d'eau non potable, par exemple l'eau de toilettes, l'eau d'alimentation d'une machine à laver, etc.

Il ne doit pas être utilisé pour l'alimentation en eau non potable.

Branchements électriques



Danger de mort à cause du risque de choc électrique !

Ne manipulez jamais l'appareil dans les endroits mouillés !

Utilisez l'appareil exclusivement dans les conditions suivantes :

- L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise dont les contacts sont protégés et qui a été installée, mise à la terre et inspectée professionnellement.
- La tension du secteur et le fusible doivent correspondre aux spécifications techniques de l'appareil.
- Lors de l'utilisation de l'appareil dans une piscine, une mare de jardin ou un endroit similaire, il doit être alimenté avec un circuit électrique protégé par un dispositif différentiel à courant résiduel ayant un courant de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA.
- Lors de l'utilisation de l'appareil en intérieur, les branchements électriques doivent être protégés contre les projections d'eau, ils ne doivent pas se trouver dans/sur l'eau.
- Les rallonges utilisées doivent avoir une section transversale suffisante. Une rallonge sur enrouleur doit être entièrement déroulée.

Utilisation

Remplissage et amorçage [Aspiration]



Danger de détérioration de l'appareil !

La pompe doit être remplie d'eau après chaque nouveau raccordement ou en cas d'aspiration d'air ou de fuite d'eau. L'utilisation prolongée sans rajout d'eau (utilisation sans surveillance) détruit la pompe !

1. Dévissez le bouchon de la pompe (6).
2. Remplissez-la entièrement d'eau.
3. Réinstallez le filtre et revissez le bouchon de la pompe en veillant à correctement positionner le joint.
4. Pour réduire la durée d'amorçage, remplissez également la canalisation d'aspiration.
5. Ouvrez la canalisation de refoulement (ouvrez la buse ou le robinet d'eau) pour que l'air puisse s'échapper pendant l'amorçage.
6. Allumez l'appareil.
7. Une fois que l'eau sort régulièrement, éteignez l'appareil.

**Remarque :**

Nous vous recommandons d'installer un clapet anti-retour entre la pompe et la canalisation d'aspiration pour que la colonne d'eau reste dans la canalisation d'aspiration.

Nous vous recommandons d'utiliser un filtre d'aspiration pour optimiser les performances d'aspiration.

Utilisation

La pompe et la canalisation d'aspiration doivent être raccordées et remplies.

**Attention!**

Danger de détérioration de l'appareil !

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Il doit toujours y avoir suffisamment de liquide (eau).

**Attention!**

Danger de détérioration de l'appareil !

Si l'appareil est raccordé directement à un réseau de distribution d'eau, il est important de prendre en compte le fait que la pression de l'eau dans ce réseau s'ajoute à celle de la pompe. La pression totale ne doit pas dépasser 6 bars.

**Remarque :**

Le réservoir comporte une membrane qui est mise sous pression par le fabricant (pression de pré-remplissage, ► Spécifications techniques – p 11). Cela permet de déplacer de petites quantités d'eau sans démarrer la pompe.

Contrôlez cette pression avant de mettre la pompe en marche et augmentez-la si nécessaire. (► Augmenter la pression de pré-remplissage – p 8).

La pompe ne doit pas être placée à la lumière directe du soleil, car cela peut dans certains cas engendrer une pression trop élevée.

1. Branchez la fiche de l'appareil dans une prise électrique.
2. Ouvrez la canalisation de refoulement (ouvrez la buse ou le robinet d'eau).
3. Allumez la pompe en actionnant son interrupteur marche/arrêt.
4. Vérifiez que l'eau est refoulée.

Si le moteur ne s'allume pas, si la pompe n'accroît pas la pression ou s'il y a un dysfonctionnement similaire, éteignez l'appareil, puis essayez de régler le problème (► Dépannage – p 9).

La pompe est équipée d'un pressostat. Celui-ci allume la pompe quand la pression d'eau dans le réservoir descend sous la pression de démarrage à cause du refoulement de l'eau.

Le pressostat éteint la pompe quand la pression d'arrêt est atteinte.

**Remarque :**

Les pressions de démarrage et d'arrêt du pressostat sont pré-réglées par le fabricant.

**Danger !**

Danger de mort à cause du risque de choc électrique !

Seules les personnes qualifiées sont autorisées à ouvrir et régler le pressostat.

Entretien



Danger de mort à cause du risque de choc électrique !

Débranchez l'appareil de la prise secteur avant d'effectuer une opération de maintenance sur l'appareil.



Risques de blessure !

Vérifiez que l'appareil et les accessoires raccordés sont dépressurisés avant d'effectuer une opération de maintenance sur l'appareil.



Danger de détérioration de l'appareil !

Tous les joints doivent être changés après chaque démontage des composants.

Accroître la pression de pré-remplissage

Si avec le temps la pompe démarre après un léger retrait d'eau (env. 0,5 l), cela indique qu'il faut rétablir la pression de pré-remplissage du réservoir.

1. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise secteur.
2. Ouvrez la canalisation de refoulement (ouvrez la buse ou le robinet d'eau) et laissez l'eau s'écouler entièrement.
3. Dévissez le bouchon papillon en plastique présent sur l'avant du réservoir. La valve de réservoir (9) se trouve derrière.
4. Raccordez le tuyau d'un compresseur ou d'une pompe de chambre à air sur la valve de réservoir et un manomètre.
5. Augmentez la pression [gonflez] jusqu'à atteindre la pression de pré-remplissage (pression de pré-remplissage : 1,8~2,0 bars).
6. Rebranchez l'appareil, puis vérifiez qu'il fonctionne correctement.

Rangement

S'il y a un risque de gel, démontez l'appareil et ses accessoires, nettoyez-les et rangez-les dans un endroit protégé du gel.



Danger de détérioration de l'appareil !

Le gel peut endommager l'appareil et ses accessoires, car ils contiennent toujours un peu d'eau !

Démontage et stockage

1. Éteignez l'appareil, puis débranchez-le de la prise secteur.
2. Ouvrez la canalisation de refoulement (ouvrez la buse ou le robinet d'eau) et laissez l'eau s'écouler entièrement.
3. Videz complètement la pompe et le réservoir.
4. Démontez les canalisations d'aspiration et de refoulement de l'appareil.
5. Rangez l'appareil dans une pièce à l'abri du gel (température minimale de 5 °C).

Dépannage

En cas de problème



Risques de blessure !

Des réparations effectuées de manière incorrecte peuvent rendre le fonctionnement de l'appareil dangereux pour vous et votre environnement.

Dans de nombreux cas, un problème sans gravité peut provoquer un dysfonctionnement. Il vous est généralement possible de régler les problèmes par vous-même. Consultez le tableau ci-dessous avant de contacter le distributeur. Cela peut vous permettre d'économiser du temps et de l'argent.

Problème	Cause	Solution
La pompe ne s'allume pas.	Pas d'alimentation.	Inspecter le cordon d'alimentation, la fiche et le fusible.
	Le moteur a surchauffé à cause de la température du liquide.	Éliminez la cause de la surchauffe.
	Le moteur a surchauffé parce que des ouïes de ventilation sont bouchées (température maximale du liquide : 35 °C) ?	
	Le dispositif différentiel à courant résiduel s'est déclenché.	Réactivez-le. Contactez un électricien.
Le débit est insuffisant.	Le moteur est défectueux. Il n'y	Contactez le revendeur local.
La pression est insuffisante.	a pas assez d'eau.	Veillez à ce que l'alimentation en eau soit suffisante.
	La canalisation d'aspiration n'est pas hermétique.	Étanchéifiez la canalisation d'aspiration, serrez les raccords vissés.

Problème	Cause	Solution
Le débit est insuffisant. La pression est insuffisante.	La hauteur d'aspiration est trop élevée.	Respectez la hauteur d'aspiration maximale (► Spécifications techniques – p 11). La hauteur d'aspiration doit être déduite de la hauteur de déplacement.
	Le filtre est bouché ou sale.	Remplacez ou nettoyez le filtre.
	Le clapet anti-retour est bloqué. Il y a une fuite d'eau entre le moteur et la pompe, l'étanchéité de l'arbre est insuffisante.	Remplacez ou nettoyez la vanne. Contactez le revendeur local.
	La pompe est bloquée ou défectueuse.	Nettoyez la pompe avec de l'eau propre et éliminez la source de contamination.
	Il y a de l'air dans la pompe ou la canalisation d'aspiration.	Remplissez d'eau le corps de pompe. Si la canalisation d'aspiration est pourvue d'un clapet anti-retour, remplissez-la d'eau.
	Le contacteur manométrique est mal aligné.	Contactez le revendeur local.
La pompe ne s'éteint pas.	L'extrémité de la canalisation d'aspiration est bouchée par de la terre.	raccourcir ou fixer uctioni tuyau Utilisez une crépine avec clapet anti-retour.
	La pression d'arrêt est trop élevée. La canalisation de refoulement n'est pas hermétique.	Contactez le revendeur local.

Si vous n'arrivez pas à régler le problème vous-même, contactez le revendeur local.

Gardez à l'esprit que les réparations effectuées par des non-professionnels annulent la garantie et peuvent engendrer des frais supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils portant le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous devez mettre au rebut des équipements électriques et électroniques usagés séparément.

Contactez votre mairie pour connaître les possibilités de mise au rebut appropriée.

La mise au rebut séparée de vos équipements usagés permet leur recyclage ou une autre forme de réutilisation. Ainsi, vous aidez à lutter contre la pollution de l'environnement par des matières nocives.

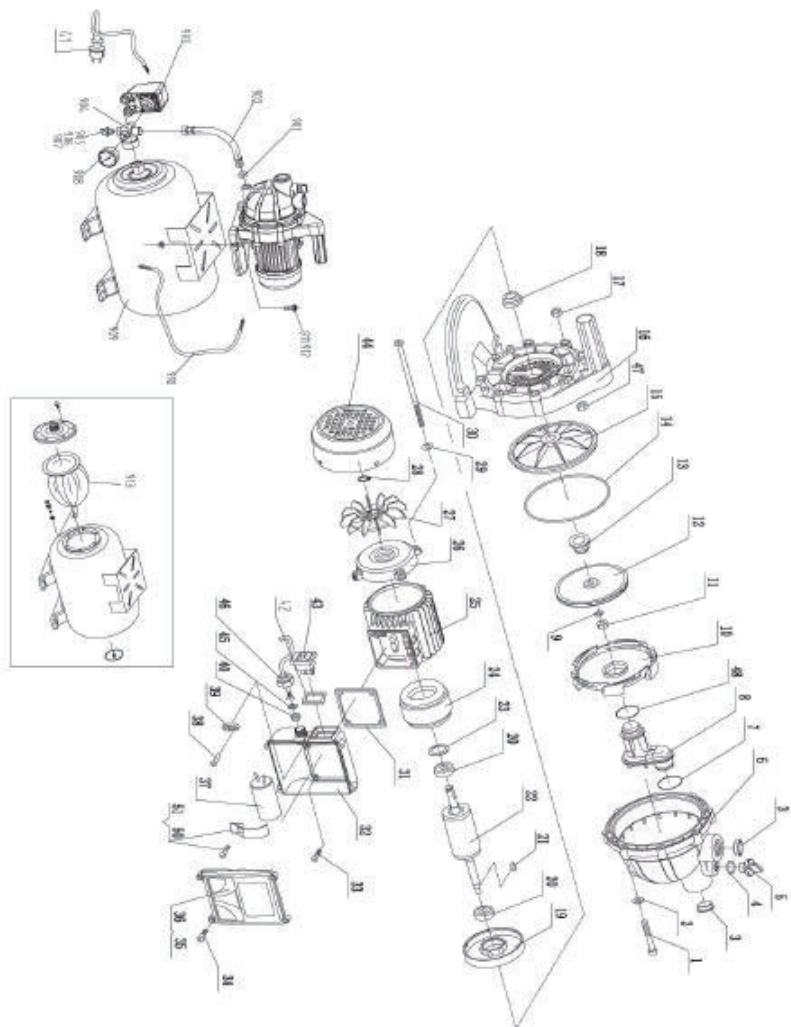
Mise au rebut de l'emballage

L'emballage est constitué de carton et de plastiques comportant des marquages indiquant qu'ils peuvent être recyclés. Veillez à ce que ces matériaux puissent être recyclés.



Spécifications techniques

N° de certificat	JGP-JH-6005C
Modèle	JGP6005 C
Tension nominale	230 V ~ / 50 Hz
Puissance nominale	600 W
Indice de protection	IPX4
Hauteur de refoulement maximale	35 m
Hauteur d'aspiration maximale	8 m max.
Débit maximal	3000 l/h
Température maximale du liquide	35°C
Diamètre de la canalisation de refoulement	Env. 33 mm (1")
Diamètre de la canalisation d'aspiration	Env. 33 mm (1")
Pression de fonctionnement	1,3~2,6bars



Déclaration de Conformité CE

Nous :

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - Cs00001
59790 RONCHIN - France

Déclarons que le produit ci-dessous :

POMPE DE JARDIN 600 W
Modèle N° : JGP-JH-6005C(JGP6005C)

Satisfait aux exigences sanitaires et de sécurité essentielles des directives suivantes :

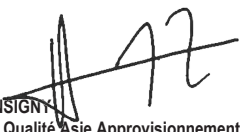
Directive LVD 2014/35/UE
Directive EMC 2014/30/UE

2000/14/EC, ----- Directive Bruit(Niveau de puissance acoustique mesurée :75,3dB(A),
Annex V & 2005/88/EC Niveau de puissance acoustique garantie :83dB(A)

Directive européenne LSDEEE (RoHS) 2011/65/UE
Ainsi qu'aux normes et spécifications techniques suivantes :

EN 60335-1:2012+A11
EN 60335-2-41:2003+A1+A2
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008
EN 55014-2:2015
EN62321-1:2013
EN62321-2:2014
EN62321-3-1:2014
EN62321-4:2014
EN62321-5:2014
EN62321-6:2015
EN62321:2009

Lot N° :20774130117


Gael CONSIGNY
Directeur Qualité Asie Approvisionnement mondial
Représentant autorisé de Bruno Pottie,
Directeur du Centre de services partagés
d'approvisionnement mondial
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot CS 00001 59790 Ronchin - France
03/07/2017

Original instructions

Dear customer,

Thank you for placing your trust in our product!

Before using the product for the first time, please make sure you read these operating instructions! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all of the safety instructions in this document!

Table of contents

How to use these instructions	1
Before you begin	2
Intended use	2
What are the meanings of the symbols used?	2
For your safety	2
General safety instructions	2
Electrical safety	3
Maintenance	3
Device-specific safety instructions	4
Your device at a glance	4
Scope of delivery	4
Unpacking and commissioning	4
Setting up	4
Connect suction line	5
Connect pressure line	5
Electrical connection	6
Operation	6
Filling and intake [suction]	6
Operation	7
Maintenance	8
Increase preliminary filling pressure	8
Storage	9
Dismantle and store	9
Faults and remedial measures	9
When something isn't working.....	9
Disposal	10
Disposal of the appliance	10
Disposal of the packaging	10
Technical data	11

How to use these instructions

All of the necessary diagrams can be found on the first pages of this set of instructions. Within the descriptions, you will be directed by cross-references to the appropriate diagrams.

Before you begin...

Intended use

When used for its intended purpose, this device corresponds to the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

The semi-stationary and stationary form of the device is designed for conveying clean water in the house and garden area: for sprinkling and watering, as a fountain.

The device may only be used within the allowed performance restrictions (► Technical data – p. 11).

It may not be used to provide drinking water or to convey food items.

Explosive, combustible, or aggressive materials or substances which are hazardous to health and fecal matter may not be conveyed.

The device is not suitable for commercial or industrial use.

The pump is not intended for swimming pool use.

Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorised use and relieves the manufacturer from his or her legal liability.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



Type and source of the danger!

Failure to observe this danger notice may cause physical injury or death.



Type and source of the danger!

This danger notice warns of damage to the machine, the environment or other property.



Note:

this symbol signifies information that may help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.

- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device without supervision! Keep the device out of the way of children and other unauthorized persons without supervision.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Electrical safety

- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- The pump is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- The maximum temperature of the liquid to be pumped in continuous operation should not exceed +35°C.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The tool may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the device using the cable or use the cable for purposes other than intended.
- Check the plug and cable before each use.
- If the power cable is damaged immediately disconnect the plug. Never use the device if the power cable is damaged.
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
- Make sure that the device is switched off before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.

Maintenance

- **Before conducting any maintenance on the device, disconnect the mains plug.**
- Only those maintenance and fault elimination tasks described here may be carried out. Any other tasks must be completed by a specialist.
- Only use original replacement parts. Only these replacement parts are designed and suitable for the device. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.

Device-specific safety instructions

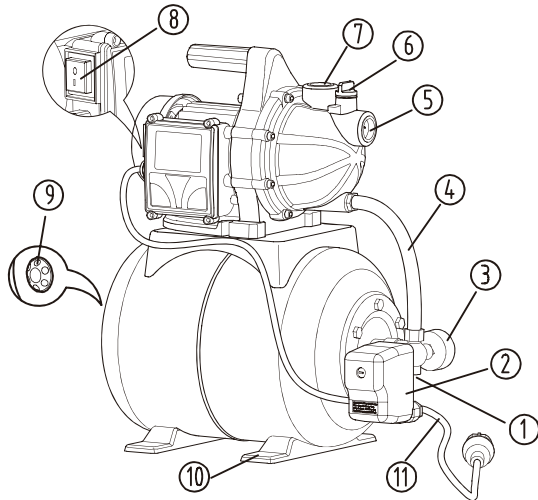
- Do not subject the device to rain. Do not use the device in wet surroundings.
- Do not use the device in areas where there is danger of explosion or in the vicinity of combustible liquids or gases!
- Do not aim the water jet directly toward the device or other electrical components! Mortal danger due to electric shock!
- Lay the extension cord in such a way that it cannot get into the liquid being conveyed.
- Do not install and switch on the unit when there are people or animals in the medium to be conveyed or have contact with such.
- Do not leave the unit unattended. If leaving it for any period of time, unplug.
- As a general rule, repairs are only to be carried out by an electrician. If repairs are performed improperly, there is danger of liquid getting into the electronic components of the device.
- Symbols affixed to your tools may not be removed or covered. Information on the device that is no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the operating instructions before commissioning.

Your device at a glance

1. Water drain plug
2. Pressure switch
3. Manometer (boiler pressure)
4. Braided Hose
5. Intake
6. Pump cover
7. Pressure joint
8. On-Off switch (back side)
9. Compressed air valve
10. Base feet
11. Power cable & plug



Scope of delivery

- Domestic water works
- Instructions for use

Unpacking and commissioning

Setting up

- The device must be placed on a horizontal, level surface that is sufficiently capable of supporting the total weight of the device when filled with water.
- To prevent vibrations, the device should be placed on an elastic base [support] (e. g. a rubber mat).

- For stationary use, the device can be screwed down firmly to the base with 4 screws.
- When being used on garden ponds and swimming pools, the device must be set up so as to guard against overflowing and protect against falling in. Additional legal requirements must be observed.
- The installation site must be well ventilated and protected from the effects of weather.
- When operating indoors you must ensure that there is a drain in the floor or a leak prevention mechanism.
- Before starting up, check the suction hose to ensure that it is sealed. Bubbles of air in the suction hose are an indication that there may be leaks and may lead to failure of the device!

Connect suction line



Danger of damage to the device!

The suction line must be installed so that it does not exert any mechanical force or tension on the pump.

If the conveying medium is contaminated, a suction filter must be used to protect the pump from sand and dirt.



Note:

A check valve is recommended so that the water does not run off when the pump is shut off.

- All connections must be sealed with hemp and thick paste (Fermit) or thread sealing tape (e. g. Teflon tape); leaks cause air exhaust and reduce or prevent water exhaust.
- Hemp should be used in case of pipe threads from metal; synthetic thread must be sealed with thread sealing tape.
- All components of the suction line must be professionally installed.
- The suction pipe should have an internal diameter of at least 25 mm; it must be kink resistant and suitable for vacuum use.
- The suction line should be as short as possible, since the conveying capacity decreases as the length of the line increases.
- The suction line should ascend steadily toward the pump to prevent air pockets.
- Sufficient water supply must be assured; the end of the suction line must always be in water.

Connect pressure line



Danger of damage to the device!

The suction line must be installed so that it does not exert any mechanical force or tension on the pump.

- All connections must be sealed with hemp and thick paste (Fermit) or thread sealing tape (e. g. Teflon tape); leaks cause air exhaust and reduce or prevent water exhaust.
- Hemp should be used in case of pipe threads from metal; synthetic thread must be sealed with thread sealing tape.
- All components of the presure line must be compression-proof.
- All components of the pressure line must be professionally installed.

Operation

The device can also be connected firmly to a pipe system (e. g. for domestic water supply in the interior). In this case, the device should be connected to the pipe system with elastic high-pressure flexible hose lines in order to prevent vibrations.



Risk of injury!

If the components are not compression-proof or if they are improperly installed, the pressure line could burst during operation. Risk of injury from liquid spurting out!



Note:

The device may only be used for industrial water supply, e. g. from the toilets, washing machine, etc.

It may not be used for drinking water supply.

Electrical connection



Mortal danger due to electric shock!

Do not operate the device in wet surroundings!

The device may only be operated under the following conditions:

- The device may only be connected to outlets with protective contacts that have been professionally installed, grounded and inspected.
- Mains voltage and fuse protection must comply with the technical data.
- When operating in swimming pools, garden ponds and similar places, the device must be provided with a residual current of not more than 30 mA by means of a residual-current-operated protective device.
- When operating outdoors, the electrical connections must be splash-proof; they must not lie in water.
- Extension cords must have sufficient wire cross section; cable drums must be complete unwound.

Operation

Filling and intake [suction]



Danger of damage to the device!

The pump should be filled with water after each new connection or in the event of water loss or air intake. Extended operation without a water refill (unsupervised dry run) will destroy the pump!

1. Unscrew Pump cover. (6)
2. Fill completely with water.
3. Reinstall filter and screw Pump cover and seal back on.
4. If you want to shorten the intake time, fill the suction line as well.
5. Open pressure line (turn on water spigot or nozzle), so that air can escape during intake.
6. Switch the device on.
7. When water runs out evenly, turn the device off.

**Note:**

We recommend installing a check valve between the pump and suction line, so that the water column remains in the suction line.

We recommend using a suction filter for better suction performance.

Operation

Pump and suction line must be connected and filled.

**Attention!****Danger of damage to the device!**

The pump must not be allowed to run dry. Sufficient conveying medium (water) must be on hand at all times.

**Attention!****Danger of damage to the device!**

If the domestic water works is installed directly in the water distribution network, it is important to note that the water pressure from this network is added to the pump pressure. A total pressure of 6 bar must not be exceeded.

**Note:**

The boiler includes a rubber bellows, which is under air pressure from the manufacturer (prefilling pressure, ► Technical data – p. 11); this enables small amounts of water to be removed without starting up the pump.

Check the pressure before operating the pump and increase it if necessary (► Increase preliminary filling pressure – p. 8).

The pump must not be placed in direct sunlight since this could, under certain circumstances, result in too high a pressure.

1. Plug in the mains plug.
2. Open pressure line (turn on water spigot or nozzle).
3. Turn pump on at the On-Off switch.
4. Check to be sure that water is coming out.

If the motor does not start up or the pump does not build up any pressure or if similar faults occur, turn the device off and try to remedy the error (► Faults and remedial measures – p. 9).

The pump is equipped with a pressure switch. This turns the pump on if the water pressure in the boiler drops below the start-up pressure due to water removal.

The pressure switch turns the pump off when the shutoff pressure is reached.

**Note:**

The pressure switch is preset to the correct start-up and shutoff pressure by the manufacturer.

**Danger!****Mortal danger due to electric shock!**

Only skilled personnel are permitted to open and set the pressure switch.

Maintenance



Mortal danger due to electric shock!

Disconnect the mains plug before carrying out any work on the device.



Risk of injury!

Make sure that the device and connected accessories are depressurized before carrying out any work on the device.



Risk of damage to the device!

All gaskets must be renewed after each disassembly of components.

Increase preliminary filling pressure

If – over the course of time – the pump starts up after just a slight removal of water (approx. 0.5 l), the preliminary filling pressure in the boiler must be re-established.

1. Disconnect the mains plug.
2. Open pressure line (turn on water spigot or nozzle), allow water to completely run off.
3. Unscrew plastic butterfly valve (9) on the front side of the boiler; the air-control valve is located behind it.
4. Attach air pump or compressor hose to the air-control valve with a "tire valve" connection and pressure gauge.
5. Pump up [inflate] to the designated preliminary filling pressure (preliminary filling pressure: 1.8~2.0 bar).
6. Reconnect the device and check function.

Storage

If there is danger of frost, dismantle the device and accessories, clean and store them in a place protected from frost.



Danger of damage to the device!

Attention!

Frost will damage the device and accessories, since they always contain water!

Dismantle and store

1. Turn off the device, unplug the mains plug.
2. Open pressure line (turn on water spigot or nozzle), allow water to completely run off.
3. Completely empty the pump and boiler.
4. Dismantle the suction and pressure lines from the device.
5. Store device in a frost-free room (at least 5 °C).

Faults and remedial measures

When something isn't working...



Risk of injury!

Danger!

Improperly performed repairs can lead to the device not functioning safely. This endangers yourself and your environment.

In many cases small defects can lead to a malfunction. You will usually be able to deal with these yourself. Please refer to the table below before contacting your local market. This may save you a lot of effort and quite often money.

Error/Fault	Cause	Remedy
Pump does not work.	No power supply?	Check the cable, plug, and the fuse.
	Motor overheats due to high liquid temperature?	Eliminate cause of overheating.
	Motor overheats due to sealed (max. liquid temperature 35°C) ventilation slots?	
	Residual current protection switch (FI-switch) activated?	Switch on FI-switch. If it happens again contact the electric service partner.
	Motor defective?	Contact your local store.
Delivery rate too low.	Water shortage?	Ensure sufficient water supply.
Not enough pressure.	Suction pipe not sealed?	Seal suction pipe, tighten screwed connections.

Error/Fault	Cause	Remedy
Delivery rate too low. Not enough pressure.	Suction height too high?	Observe maximal suction height (► Technical data – p. 11). Suction height must be deducted from the conveyance height.
	Filter blocked or soiled?	Clean or replace filter.
	Check valve blocked?	Clean or replace valve.
	Water leak between motor and pump, shaft sealing is not sealed?	Contact your local store.
	Pump is blocked or defective?	Clean the pump with clean water and remove the cause of the contamination.
	Air in the pump or suction pipe?	Fill pump case with water. For suction pipes with check valve, fill suction pipe with water.
	Pressure switch misaligned?	Contact your local store.
	Suction pipe sucked in on the ground?	Shorten or fasten suction pipe. Use filter screen with check valve.
Pump does not switch off.	Cut-out pressure set too high? Pressure side unsealed?	Contact your local store.

If you are unable to eliminate the error yourself, please contact your local market directly. Please remember that repairs carried out by non-professionals will invalidate your warranty claim and may cause additional costs.

Disposal

Disposal of the appliance

Appliances which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household waste. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.



Please check with your local authority about the possibilities for correct disposal.

Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

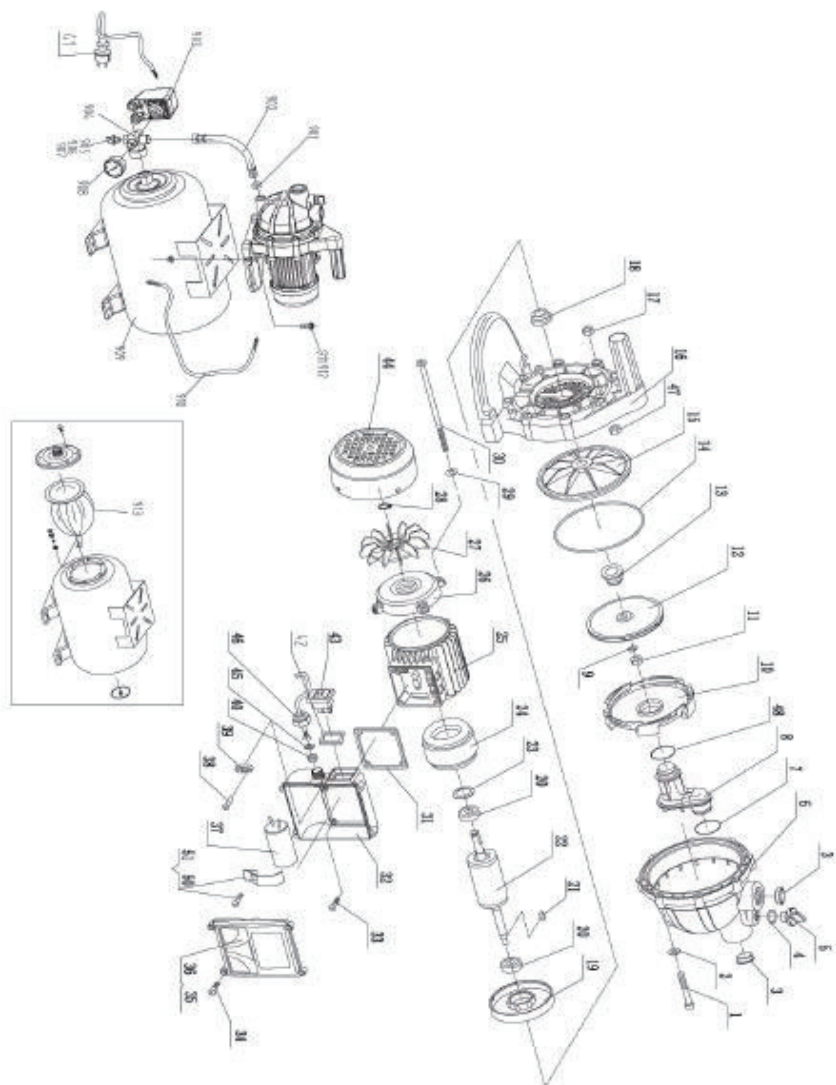
Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Certificate No.	JGP-JH-6005C
Model	JGP6005 C
Nominal voltage	230 V ~ / 50 Hz
Nominal power input	600 W
Protection degree	IPX4
Max. delivery height	35 m
Max. suction level	8m
Max. delivery rate	3000 l/h
Max. fluid temperature	35 °C
Diameter of pressure line	approx. 33 mm (1")
Diameter of suction line	approx. 33 mm (1")
Work.pressure	1.3~2.6 bar



CE Declaration of Conformity

We:

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - Cs00001
59790 RONCHIN - France

Declare that the product:

GARDEN PUMP 600W

Model no: JGP-JH-6005C(JGP6005C)

Complies with the essential health and safety requirements of the following directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
Low Voltage Directive 2014/35/EU

2000/14/EC, -----Outdoor Noise Directive (Measured sound power level:75.3 dB(A),
Annex V & 2005/88/EC Guaranteed sound power level:83dB(A)

EC RoHS directive 2011/65/EU

Standards and technical specification referred to :

EN 60335-1:2012+A11
EN 60335-2-41:2003+A1+A2
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008
EN 55014-2:2015
EN62321-1:2013
EN62321-2:2014
EN62321-3-1:2014
EN62321-4:2014
EN62321-5:2014
EN62321-6:2015
EN62321:2009



Gael CONSIGNY
Asian Quality Director Global Sourcing
Authorized representative of Bruno Pottie,
Director of Global Sourcing Shared Service Center
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN – France
03/07/2017

Batch No:20774130117

